AGNICO EAGLE

AGNICO EAGLE MINES LIMITED

KORRUPTION JA LAHJONNAN VASTAISET KÄYTÄNNÖT

Tarkoitus

Agnico Eagle Mines Limited (jäljempänä ”yhtiö”) ja sen tytäryhtiöt ovat sitoutuneet harjoittamaan liiketoimintaa kaikkien sovellettavien lakien, sääntöjen ja määräysten sekä korkeimpien eettisten standardien mukaan. Yhtiön eettiset liiketoimintaohjeet (jäljempänä ”eettiset ohjeet”) ja nämä korruption ja lahjonnan vastaiset käytännöt (jäljempänä ”käytännöt”) kuvastavat tätä sitoumusta.

Yhtiön periaatteena on harjoittaa liiketoimintaa rehellisesti, reilusti ja eettisesti. Yhtiö ei hyväksy lahjontaa eikä korruptiota ja on sitoutunut toimimaan ammattimaisesti, kunniallisesti ja rehellisesti kaikessa liiketoiminnassaan ja kaikissa liikesuhteissaan. Yhtiön rehellisyyteen ja maineeseen haitallisesti vaikuttavaa toimintaa ei suvaita. Lahjusten ja muiden korruptiomuotojen ehkäiseminen ja havaitseminen ja niistä ilmoittaminen on kaikkien yhtiössä työskentelevien ja yhtiötä edustavien vastuulla.

Näiden käytäntöjen tarkoituksena on kuvastaa yhtiön sitoumusta noudattaa Kanadan kansainvälisten julkisten viranomaisten korruption vastaista lakia (*Corruption of Foreign Public Officials Act*, jäljempänä ”Kanadan korruptiolaki”), Yhdysvaltain kansainvälisen korruption vastaista lakia (*Foreign Corrupt Practices Act*, jäljempänä ”Yhdysvaltain korruptiolaki”), Amerikan valtioiden järjestön korruption vastaista sopimusta (*Inter-American Convention Against Corruption*, jäljempänä ”IACAC-sopimus”), Yhdistyneiden Kansakuntien korruption vastaista yleissopimusta (*United Nations Convention Against Corruption*, jäljempänä ”YK:n korruption vastainen yleissopimus”) ja muita sovellettavia lahjonnan ja korruption vastaisia lakeja. Nämä käytännöt täydentävät eettisiä ohjeita ja sovellettavaa lainsäädäntöä ja tukevat Kanadan ja Yhdysvaltain korruptiolakien, IACAC-sopimuksen, YK:n korruption vastaisen yleissopimuksen ja yhtiön muiden käytäntöjen noudattamista.

Soveltamisala

Nämä käytännöt koskevat yhtiön kaikkia työntekijöitä ja johtajia sekä yhtiön hallitusta (jäljempänä yhdessä ”yhtiön henkilöstö”). Ne kuvastavat vaatimuksia, jotka yhtiön edustajien odotetaan täyttävän yhtiön nimissä toimiessaan.

Tässä asiakirjassa edustajalla tarkoitetaan mitä tahansa yksikköä tai henkilöä, joka tarjoaa maksua vastaan yhtiön mihin tahansa toimintaan liittyviä palveluita tai tuotteita. Edustajia ovat muun muassa liikekumppanit, yhteistyökumppanit, edustajat, urakoitsijat, aliurakoitsijat ja konsultit.

Nämä käytännöt täydentävät sovellettavia lakeja, määräyksiä ja yhtiön muita käytäntöjä. Ne eivät korvaa paikallista lainsäädäntöä.

Periaatteet

Yhtiön henkilöstön jäsenellä tai yhtiön edustajalla ei ole oikeutta saada liiketoiminnassa suoraa tai välillistä hyötyä antamalla, tarjoamalla tai sopimalla antavansa tai tarjoavansa minkäänlaista lainaa, palkkiota, hyötyä tai etua julkiselle viranomaiselle tai muulle henkilölle julkisen viranomaisen eduksi

(a) vastineena viranomaisen tehtäviin tai toimiin liittyvästä viranomaisen toiminnasta tai toimimatta jättämisestä; tai

(b) saadakseen viranomaisen vaikuttamaan asemansa avulla toimintaan tai päätöksiin valtiollisessa tai julkisessa kansainvälisessä organisaatiossa, jossa viranomainen toimii.

Viranomaisella tarkoitetaan minkä tahansa hallintoelimen (muun muassa toimeenpano-, lainsäädäntö- tai oikeuselimen) tai kansainvälisen julkisen organisaation jäsentä tai julkista tehtävää hoitavaa henkilöä. Edustajan välityksellä annetut tai muun kuin viranomaisen kautta saadut lahjukset ovat myös kiellettyjä, jos etujen tavoitteena on vaikuttaa viranomaiseen.

Lahjonta ja korruptio voivat ilmetä monessa muodossa, esimerkiksi käteismaksujen, tekaistujen toimeksiantojen tai konsultointisuhteiden, lahjusten, poliittisten tai hyväntekeväisyyteen liittyvien lahjoitusten, sosiaalisten etujen, lahjojen, matkojen, vieraanvaraisuuden osoitusten tai kulukorvausten tarjoamisena tai vastaanottamisena. Jos sinulla on kysyttävää aiheesta, ota yhteyttä yhtiön lakiasiainhoitajaan. Lisätietoa hyväksyttävistä toimintatavoista, lahjoista ja kestitsemisestä on myös eettisissä ohjeissa.

Yhtiöllä on toimintaa eri puolilla maailmaa, joten jokaista aluetta kannustetaan kehittämään omat käytännöt, menettelyt ja ohjeet ja varmistamaan paikallisten lakien ja toimintatapojen noudattaminen. Paikalliset käytännöt, menettelyt ja ohjeet eivät kuitenkaan saa olla Kanadan ja Yhdysvaltain korruptiolakien, IACAC-sopimuksen tai YK:n korruption vastaisen yleissopimuksen rajoituksia väljempiä.

Huomautukset

Kanadan ja Yhdysvaltain korruptiolaeissa lahjontarikokset määritellään varsin samalla tavalla. Ne kieltävät kaikentyyppisten etujen siirtämisen tai tarjoamisen, jonka tarkoituksena on saada kansainvälinen viranomainen väärinkäyttämään vaikutusvaltaansa. Kummankaan lain mukaan lahjonta ei välttämättä tapahdu suorasti, vaan myös edustajan välityksellä annetut tai muun kuin viranomaisen kautta saadut lahjukset ovat kiellettyjä, jos etujen tavoitteena on vaikuttaa viranomaiseen. Molempien lakien mukaan toiminta voidaan katsoa lahjonnaksi vain, jos sen tarkoituksena on liiketoimintaedun saaminen tai ylläpitäminen. Sillä, onko lahjuksen vastaanottaja mukana liiketoimessa ja saavutetaanko lahjuksen tarkoitus, ei ole merkitystä tulkinnan kannalta. Lisäksi kansainvälisen julkisen viranomaisen (*foreign public official*) määritelmä kattaa kummassakin laissa hallintoelinten ja kansainvälisten julkisten organisaatioiden jäsenet (Kanadan korruptiolaissa mainitaan myös oikeuslaitosten jäsenet).

Kirjanpito, toimintatavat ja auditointi

Yhtiön kirjanpitoon on kirjattava tarkkaan jokaisen liiketapahtuman summa ja kirjallinen kuvaus. Yhtiön henkilöstön on varmistettava, että liiketapahtuman sisällön ja kirjanpitoon merkityn kuvauksen välillä on perusteltu yhteys. Dodd–Frank-lain ja muiden läpinäkyvyyttä koskevien

aloitteiden mukaisesti kaikki hallintoelimille ja virastoille osoitetut maksut kuuluvat tiedonantovelvollisuuden piiriin, minkä vuoksi ne on merkittävä kirjanpitoon täsmällisesti.

Yhtiö suunnittelee laativansa muun muassa koulutusta, asianmukaista huolellisuutta ja liiketapahtumien kirjaamista koskevia yksityiskohtaisia toimintatapoja ja vaatimuksia, joiden avulla näitä käytäntöjä voidaan noudattaa muun muassa

• kolmansien osapuolien, mukaan lukien yhtiön nimissä hallintoelimiin yhteydessä olevien, kanssa tehtävässä yhteistyössä

• valtion omistamien yksikköjen kanssa tehtävissä sopimuksissa

• viranomaisten matkojen sponsoroimisessa

• viranomaisille osoitetuissa lahjoissa ja kestityksissä

• viranomaisille osoitetuissa poliittisissa ja hyväntekeväisyyteen liittyvissä lahjoituksissa.

Yhtiö määrittää paikalliset vaatimukset ja toimintatavat ja laatii ohjeet paikallistason käytäntöjä mahdollisesti tarvitsevalle paikalliselle henkilöstölle.

Yhtiön toimipaikkoja, liiketoimintayksikköjä ja urakoitsijayrityksiä voidaan auditoida säännöllisesti näiden käytäntöjen, sovellettavien toimintatapojen ja ohjeiden noudattamisen varmistamiseksi. Auditoija voi olla yhtiön sisäinen auditoija tai ulkoinen kolmas osapuoli. Auditointiasiakirjoihin voidaan sisällyttää suorituskyvyn kehittämisen toimintasuunnitelma.

Muut huomioon otettavat käytännöt

Nämä käytännöt vaikuttavat myös eettisiin ohjeisiin ja konsulteille ja urakoitsijoille suunnattuihin liiketoiminnan eettisiin ohjeisiin, joiden on oltava yhdenmukaisia näiden käytäntöjen kanssa.

Poikkeukset

Näistä käytännöistä poikkeaminen ei ole sallittua.

Seuraamukset

Jos henkilöstön jäsen rikkoo näitä käytäntöjä, häneen voidaan kohdistaa kurinpitotoimia. Jos henkilöstön jäsen saa suoraa tietoa näiden käytäntöjen mahdollisesta rikkomisesta eikä ilmoita asiasta yhtiön johdolle, häneen voidaan kohdistaa kurinpitotoimia. Jos henkilöstön jäsen johtaa harhaan tai estää näiden käytäntöjen mahdollista rikkomista koskevia tutkimuksia, häneen voidaan kohdistaa kurinpitotoimia. Kaikissa tapauksissa yksi mahdollisista kurinpitotoimista on työsuhteen päättäminen. Jos edustaja rikkoo näitä käytäntöjä, tietää näiden käytäntöjen mahdollisesta rikkomisesta eikä ilmoita asiasta yhtiön johdolle tai johtaa harhaan näiden käytäntöjen mahdollista rikkomista koskevia tutkimuksia, edustajan kanssa tehty sopimus voidaan päättää.

Lisätiedot

Jos sinulla on kysyttävää näistä käytännöistä, ota yhteyttä yhtiön lakiasiainhoitajaan (chris.vollmershausen@agnicoeagle.com tai 647 260 3771).